



はじめてこんな長い時間日本で生活する事を決めて、楽しみだったり、不安だったり、色々な気持ちを持ちました。しかし、広島国際センターに行って、マイナスの気持ちを一気に消えました。住みやすい寮があるし、とても優しい先生達がいるし、毎日楽しく過ごしていました。そして、日本語について勉強だけじゃなく、日本人らしい生活を体験しました。今度旅行だけじゃなく、日本で楽しく生活してみよう！

抱著期待以及些許的不安決定了第一次長時間的日本生活，但是，來到了広島国際センター之時，不安的心情也隨之消失。有著非常舒適的宿舍以及親切的老師們的幫助之下，每天都過著非常充實及愉快，除了日語上的學習，也體驗了一般日本人的生活作息。

下次不只是旅行，試著來日本生活看看吧！

2013年度（4週間）台湾・大葉大学の呉宛倫さん



今回の研修に参加できたのは本当によかったと思います。日本の家庭生活を深くそのまま体験して、他にもたくさんのことを勉強になりました。先生たちが授業の内容と活動を準備する姿、そして広島県庁観光課を見学する事前準備を見て、日本人の仕事に対する態度をはっきり感じています。一番印象に残ったのは、「笑顔」です。お客様に対する態度は、たとえどんなに疲れても、「笑顔」です。これは自分の仕事について一番大事なことだと思えます。今回の旅でたくさんの友達ができ、すごくうれしいです。今でも連絡取ってますよ。

很慶幸我有參加過這次的研修，期間讓我體驗到最原汁原味的日本家庭生活，也學習到很多事情，看著老師們為我們的課程及活動做準備的身影，拜訪廣島縣廳觀光課的事前準備，從中都可以看到日本人對於工作的態度，讓我感受最深刻的應該就是他們的笑容，對於自己工作上要服務、應對的對象，不管有多累，臉上始終保持著笑容，這是讓我覺得最難能可貴的，也很開心在這趟旅程中結交到許多的朋友，到現在我們也還是有保持聯繫。

2013年度（4週間）台湾・大葉大学の陳奕良さん



わたし はじめて けんしゅう さんか しました。こんかい けんしゅう さんか してよかったです。いろいろです。例えば、にほん ぶんか たいけん しました。自分で 浴衣 をきたり、茶道 を体験 したり、にほん 料理 を作りました。おもしろかったです。

もう一つよかったですは、ホームビジットです。日本人 と交流 して、日本人 の家へ行って、一緒に 晩ごはん を食べました。ホームステイじゃありませんでしたが、ホームビジット はいろいろなことを勉強 しました。

帰国 した後で、日本人 に対して、怖く なくなりました。でも、日本人 に対して、まだ緊張 することがあります。

我是第一次參加研習，這次參加的研習會有很多很棒的事情，像是日本文化體驗，自己穿浴衣、茶道體驗、製作日本料理，都非常有趣。

還有一個很棒的事情是拜訪家庭，和日本人交流，去了日本人的家，一起吃晚餐。

雖然不是寄物家庭，但是在拜訪家庭中學到了很多。

回國之後，面對日本人變得沒有那麼恐怖了，但是在面對日本人的時候還是會緊張。

2015年度（1週 間）台湾・大葉大学の李 恩茹さん



たいわん だいようだいがく 台湾の大葉大学のタイチと申します。

わたし にかいひろしま へ行ったことがあります。けんしゅう は全部 日本語 で教えます。大学一年生の私 にとって、難しい と思いました。二十三日の 研究生活 は四部分に分かれています。一、見る・知る 二、三交流 する 四、まとめ、一番印象 に残るのはホームステイ、節分体験、NHKアナウンサー、イグルー雪体験。帰国 した後、日本語 を使う機会 が多くなります。四週間全部 日本語 の環境 は私 により経験 を持って来ます。大学二年生の時、広島 戻りました、今回 先生の話 すること全部 わかります。友達に 翻訳 します。二回 目の広島 は私 にとってよい経験 です。

我去過廣島兩次，日語研修是全日文教學的，對我這個大一的學生來說蠻困難的，23天的研修生活有分成四個 UNIT，分別是一、見る・知る 二、三交流する 四、まとめ，印象最深刻的就是ホームステイ、節分体験、NHKアナウンサー、イグルー雪体験。回國之後覺得最大的改變就是日語越來越敢講，四周全日文環境帶給我很有棒的經驗，大二又到了廣島一次，這次很明顯都聽得懂老師在說什麼，還能幫旁邊的朋友翻譯，兩次的廣島帶給我很有棒的經歷。

2014年度（3週 間）&2015年度（1週 間）台湾・大葉大学の戴琪さん



今年、HIP に行ったのは二回目でした。去年、行った時いろいろな文化を体験したし、HIP の先生も親切なので、あの時はもしチャンスがあれば、もう一度広島にきたいと思いましたが、もう一度HIP に来て、先生たちに会って、本当に楽しかったです。ここで浴衣と書道の体験を体験したり、授業を受けたり、日本語を勉強したりするのはたくさんいい経験をもたらしました。そして、一番行きたい尾道に行き、おいしいラーメンを食べて、お好み焼きも食べました。いろいろな思い出を作りました。今度のボランティアの活動を参加して、本当に良かったです。

日本と台湾はいろいろ違うことがあります。文化や習慣や授業の教え方も違います。HIP の先生が教える授業はとても面白かったので、私は日本語がもっと好きになりました。だから日本語ではっきり伝わらない時、この時私は日本語をちゃんと勉強しようと思っています。広島に行ってから、もっと上手になりたい気持ちは強いです。日本語を話す勇氣もだんだん出ます。自分の変化を見て、本当に楽しかったです。

這次是第二次去 HIP。去年去的時候體驗了很多文化體驗，HIP 的老師也很親切，那時候就想如果有機會的話，還想再來廣島一次。

再一次來到 HIP 見到老師們，真的很開心。在這裡體驗浴衣和書道、上課、學習日文，得到了很多很好的經驗。而且去了最想去的尾道，吃了好吃的拉麵，也吃了廣島燒。製造了很多的美好回憶，能夠參加這次的志工活動真的是太好了。

日本和台灣有很多不同的地方。文化或習慣，教學的方式也不一樣。HIP 的老師教的課非常的有趣，讓我變得又更喜歡日文。所以用日文沒辦法清楚地表達的時候，我就會想要更認真學習日文。去了廣島之後，有很強烈的心情想要變得更厲害，說日文的勇氣也漸漸跑出來。看到自己的改變真的很開心。

2014年度 (3週 間) & 2015年度 (1週 間) 台灣・大葉大学の戴婕さん



この研修のプログラムの後、本当に楽しかったです。いろんな日本文化を体験しました。(日本の茶道文化、料理文化、ボランティア)。それから、ホストファミリーを訪問して、いろいろなことを日本語で交流しました。だから、日本の家族の日常生活は何かしている事も知っています。こんな事は生活に役に立ちます。研修終了後、日本文化の基本的知識を知っています。友達と話す時、こんな事をシェアできます。できれば、また今度きつと参加します。

参加完這個研究計劃真的很開心，體驗到各式各樣的日本文化(例如：茶道文化、料理文化、志工服務)。此外，探訪家庭的活動可以利用所學的日文互相交流，因此也會知道日本家庭的日常生活會做什麼事情。這些事情對於生活上也會起作用。研究結束後，對於日本文化有基本的知識。跟朋友聊天的時候，就可以分享這些事情。可以的話，下一次一定會在參加。

2015年度 (1週 間) 台灣・大葉大学の傅卓穎さん



研修に参加して、いろいろな人たちと話ができてよかったと思いました。クラスで「どのような時にどのような言葉を使えばいいか」先生が私たちに教えてくださいました。料理と和紙人形を作るときも作り方と順番の言い方を習って、面白いと思いました。

帰国後、私の自信が上昇してきて、もっと話せるようになりました。国際的な視野も広げて、台湾と似ているところや違うところを勉強して、帰国してからずっと研究しています。最近、宮崎から交流生が来て、私は案内することといろいろな文化を交流することができました。これは広島国際プラザの皆さんのお蔭です。

参加了這次的研修，與許多的人搭上話讓我感到非常開心。在課程中老師教了我們「在什麼場合該使用什麼回答方式」。在料理與和紙人偶的製作過程中，也學到了製作方法和製作程序用語，讓我覺得非常的有趣。

回國後，我的自信提升了許多，變得更能使用日文交談了。也拓展了國際的視野，學習與觀察日本與台灣相似與不一樣的地方，回國後也在探討研究這類的問題。最近從宮崎大學來了交流生，我可以做到帶他們觀光與文化的交流，這些都多虧了廣島國際中心的大家。

2015年度（1週間）台湾・大葉大学の蔡尚文さん



今回、広島国際センターで日本の文化について体験した。浴衣を着たり、書道を書いたり、ホームビジットをしたり、宮島でボランティアしたり、原爆ドームに行ったりした。初めてしたことがある。いろいろな新たな物と事を見て考えた。遊ぶこともできるし、習うこともできるし、とてもいい経験だと思う。

広島にいた時、日本語で話す機会がたくさんあったから、私の日本語力が良くなった。研修が一週間しかない。ちょっと残念だ。もっと長い時間があったら、日本文化が深く体験できると思う。また広島国際センターへ研修しに行きたい。

這次在廣島國際中心體驗日本相關文化。穿了浴衣，寫了書法，家庭拜訪，在宮島做志工，去原爆紀念館。有第一次經歷的事情。看到各式各樣新的事物並思考。又能玩樂，又能學習，我覺得是非常好的經驗。

在廣島的時候，用日語講話的機會很多，所以我的日語能力變好了。研修只有一週，有點失落。如果有更長時間的話，能更深入體驗日本文化。我還想去廣島國際中心研修。

2015年度（1週間）台湾・大葉大学の蕭慈為さん





今回の研修に参加した。私は楽しいです。研修の活動はいろいろで、どれも面白いです。たとえば、自分で浴衣をきます。書道をかきます。料理を作ります。多くのことを習いました。

私はいろいろなところへ行きました。日本地方の文化を体験した。日本人と一緒にしゃべりする。日本人ができます。一番忘れられないことは日本人の家へいったことです。一緒にご飯をたべます。特別な経験です。わたしはホームステイの経験がありません。だから、ホームステイはとても面白いです。

今回の研修を通じて、いろいろなけいけんをしました。日本人と話して、緊張します。でも、勇気を持てるようになりました。

能夠參加這次研修我很開心,研修的活動很多,都很有趣,像是自己穿浴衣,書道,自己做料理,讓我學習到很多,很充實

我們也去了很多地方,認識到了很多日本的地方文化,跟日本人聊天相處,跟日本人交朋友,其中最難忘的就是去日本人家吃晚餐,這是很特殊的經驗,這是我第一次去寄宿家庭,很開心透過這次研修,學到了很多,雖然面對日本人還是會緊張但是至少會有勇氣去跟他們說話

2015年度(1週間) 台湾・大葉大学の李昶珊さん



広島で研修の目標は【日本語が上手に話せます】。私は日本語学科の学生で帰国のあと、すぐ姉妹校の学生が来ました。その時、私はチューターになった、その成果がすぐ出てきます。台湾のことを詳しく説明しました。私もびっくりしました。こんな成果が出てくるなんて、最初は思わなかった。この度の研修は私にとって、想像以上に役立った。参加させてくれて、本当にありがとうございます。

在廣島的研修目標是【能把日文流暢的表達出來】。我是日文系的學生,在我回台灣後,立刻遇到從日本姊妹校來交流的學生們。此時我擔任了指導小老師,我在廣島研修的成果馬上就得到了驗證,我可以詳細的介紹台灣的種種事物,連我自己都覺得不可思議,能夠有這樣的成效,這是連我當初都沒設想到的。對我來說這一次的研修計畫,是超乎想像的實用。實在是非常感謝能讓我參與這一次的研修。

2014年度(3週間) 台湾・大葉大学の洪麒盛さん



まずは、HIP のすべての関係者の方々にお礼の気持ちを伝えたいです。短い時間でしたがとても楽しかったです。毎日外へ出て色々な経験をしたことは勉強になりました。観光地に集中せず、日常生活を見るのが好きでした。それに、学生さんたちと話す時間がとても役に立ちました。他の国で同じ時代を生活している日本の学生は、どのような生活をしながらどのような考えをするのかを知る機会でした。機会があればまた行ってみたいですね。本当にありがとうございました。

우선, HIP 의 모든 관계자 분들께 감사의 마음을 전하고 싶습니다. 짧은 시간 이었지만 정말 재미있었습니다. 매일 밖으로 나와 여러 가지 경험은 공부가 되었습니다. 관광지에 집중되지 않고, 일상 생활을 보는 것이 좋았습니다. 게다가 학생들과 이야기하는 시간이 매우 도움이 되었습니다. 다른 나라에서 같은 시대를 살고있는 일본 학생들은 어떤 생활을 하면서 어떤 생각을 하는지 알 수 있는 기회였습니다. 기회가 된다면 다시 가보고 싶네요 정말로 감사했습니다.

2015年度 (3週間) 韓国・新安山大学校の孟賢永さん